

Vua Hiển Vinh

(Trích ORATORIO The Messiah, phần 2, đoạn 33)

Nhạc: G. F. Handel

Lời Việt: Lm. Kim Long

S
A
T
B

4

Hỡi cửa điện ngọc ngà, Cửa thiên quốc ơi, mau

Hỡi cửa điện nguy nga, Cửa thiên cung ơi, mau

7

nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên sáng ngời hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, mau chiếu soi lên rạng ngời hãy kính

9

bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh.

bái, kính bái Vua từ ái hiển vinh.

Hỡi ai là Vua hiển vinh vậy?

Hỡi ai là Vua hiển vinh vậy?

12

là Vua hiển vinh. Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

là Vua hiển vinh. Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi

15

Là Chúa các cơ binh, Thượng Đế rất uy linh, Vua khải

Là Chúa cả cơ binh, Chúa Tể thật uy linh, Vua khải

ai là Vua hiển vinh vậy?

ai là Vua hiển vinh vậy?

18

hoàn ngự trị cõi thiên đình.

hoàn ngự trị cõi thiên đình. Hỏi cửa điện nguy nga, Hỏi cửa thiên tòa mau

Hỏi cửa điện nguy nga, Hỏi cửa thiên tòa mau

Hỏi cửa điện nguy nga, Hỏi cửa thiên tòa mau

21

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên sáng ngời, hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính

nhịp nhàng mở tung ra, hãy chiếu dọi lên rạng rỡ, hãy kính

23

bái Đức Vua đầy từ ái hiển vinh, hãy kính

bái đây Vua uy linh bao hiển vinh, hãy kính

bái Đức Vua đầy từ ái hiển vinh, hãy kính

25

bái đây Vua uy linh bao quang vinh. Hỡi

bái Đức Vua đầy từ ái quang vinh. Hỡi

bái Đức Vua đầy từ ái hiển vinh.

27

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy?

ai là Vua hiển vinh vậy? Hỏi ai là Vua hiển vinh vậy? Người

Người

Người

29

là Vua trên hết các vua.

treo trên thánh giá kia là Chúa muôn vua.

treo trên thánh giá kia là Vua muôn vua.

treo trên thập tự giá là Vua mọi vua.

32

Đây là Vua từ ái hiển vinh, đây là Vua từ ái hiển vinh.

Đây là Vua từ ái quang vinh, đây là Vua từ ái hiển vinh. Đây

Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh. Đây

Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh. Đây

35

Này đây Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái
là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh, đây
là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh, này
là Vua chí ái hiển vinh,

37

hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh. Này Vua,
là Vua chí ái quang vinh, đây Vua hiển vinh Đức
là Vua chí ái hiển vinh, đây Vua hiển vinh, này chính đây
đây Vua hiển vinh Đức

39

này Vua rất hiển (i)
Vua uy linh bao hiển (i)
Vua thật hiển vinh
Vua uy linh bao hiển (i)

41

vinh, thực hồi trần thế, Đức Vua uy linh bao hiển (i)

vinh cứu rồi thế nhân, này Vua Vua uy linh

thực hồi tội nhân Đức Vua uy linh

vinh.

43

vinh

hiển (i) vinh, thực hồi trần

hiển (i) vinh,

46

thực hồi trần thế, Đức

thế đó chính là Vua thật hiển (i)

thực hồi trần thế, Đức Vua uy linh bao hiển (i)

thực hồi trần thế, Đức Vua uy linh bao hiển (i)

48

Vua uy linh bao hiển (i)

Vua thật hiển (i)

vinh, thật hiển (i) vinh, rất

vinh, bao hiển (i)

50

vinh. Đây là Vua từ ái hiển vinh, đây

vinh. Đây là Vua từ ái quang vinh, này

hiển (i) vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

53

là Vua từ ái hiển vinh. Thực hồi trần thế,

là Vua từ ái quang vinh. thực hồi trần

là Vua chí ái hiển vinh. thực hồi thế

là Vua chí ái hiển vinh. thực hồi trần

55

thực hồi trần thế, thực hồi trần thế,
 thế, cứu rồi thế nhân, cứu rồi thế
 hệ, cứu rồi thế nhân, thực hồi tội
 thế, cứu rồi tội nhân, thực hồi tội

57

thực hồi trần thế Đức Vua uy linh bao hiển (i)
 nhân, cứu rồi thế nhân, đây Vua uy
 nhân cứu rồi thế nhân, đây Vua uy
 nhân cứu rồi tội nhân, Đức Vua uy linh bao

59

linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây
 linh bao hiển (i) vinh, bao hiển (i) vinh. Đây
 hiển (i) vinh. Đây

62

Vua, Vua chí ái hiển vinh, đây Vua, Vua chí ái hiển vinh.
 là Vua chí ái hiển vinh, đây là Vua chí ái hiển vinh.
 là Vua chí từ quang vinh, đây là Vua chí từ quang vinh.
 là Vua chí ái hiển vinh, này là Vua chí ái hiển vinh.

64

thực hồi tội nhân, cứu rồi thế
 Thực hồi tội nhân, thực hồi tội nhân
 cứu rồi thế nhân, cứu rồi thế
 cứu rồi tội nhân, cứu rồi tội

66

trần, thực hồi trần thế, Đây Ngài là Vua
 cứu rồi tội nhân, đây Đức Vua bao hiển vinh, bao
 trần, thực hồi tội nhân, đây Vua vĩ đại thật uy linh, là
 nhân thực hồi trần thế đây Vua uy linh bao

68

rất hiển (i)

hiển (i)

Vua bao hiển (i)

hiển (i)

70

vinh, Đức Vua thật hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, đây

vinh, Đức Vua bao hiển vinh. Đây là Vua từ ái quang vinh, này

vinh, Đức Vua rất quang vinh. Đây Vua (là) nhân ái hiển vinh, đây

vinh, vị Vua thật hiển vinh. Đây là Vua chí ái hiển vinh, này

73

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) từ ái quang vinh. Vua hiển vinh.

Vua (là) nhân ái hiển vinh. Vua hiển vinh.

là Vua chí ái hiển vinh. Vua hiển vinh.